



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/24  
1 de marzo de 2006



ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Cuadragésima Octava Reunión  
Montreal, 3 al 7 de abril de 2006

**PROGRAMA DE TRABAJO DEL BANCO MUNDIAL PARA 2006**

Los documentos previos al período de sesiones del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal no van en perjuicio de cualquier decisión que el Comité Ejecutivo pudiera adoptar después de la emisión de los mismos.

Para economizar recursos, sólo se ha impreso un número limitado de ejemplares del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a la reunión y eviten solicitar otros.

## COMENTARIOS Y RECOMENDACIONES DE LA SECRETARÍA DEL FONDO

1. El Banco Mundial solicita del Comité Ejecutivo la aprobación de 428 403 \$EUA para su Programa de trabajo de 2006, más los costos de apoyo del organismo de 32 130 \$EUA.
2. En la Tabla 1 siguiente se presentan las actividades que el Banco Mundial propone para su programa de trabajo:

Tabla 1: Programa de trabajo del Banco Mundial

País	Actividad/proyecto	Suma solicitada \$ EUA	Suma recomendada \$ EUA
<b>SECCIÓN A: ACTIVIDADES CUYA APROBACIÓN GENERAL SE RECOMIENDA</b>			
<b>A1. Renovación de proyectos de fortalecimiento institucional:</b>			
<b>Toneladas PAO</b>			
Filipinas	Renovación del proyecto de fortalecimiento institucional, fase V	14,97	181 133
Túnez	Renovación del proyecto de fortalecimiento institucional, fase IV	20,05	247 270
Total parcial para fortalecimiento institucional:		428 403	428 403
Total parcial :		428 403	428 403
Costos de apoyo del organismo (7,5 por ciento):		32 130	32 130
Total:		460 533	460 533

**SECCIÓN A: ACTIVIDADES CUYA APROBACIÓN GENERAL SE RECOMIENDA****A1: Renovación de proyectos de fortalecimiento institucional**

a)	Filipinas (fase V)	181 133 \$EUA
b)	Túnez (fase IV)	247 270 \$EUA

**Descripción de los proyectos**

3. En el Anexo I de este documento se describen los proyectos de fortalecimiento institucional de los países mencionados.

**Comentarios de la Secretaría del Fondo**

4. La Secretaría del Fondo y el Banco Mundial han convenido en los niveles de financiación para la renovación de los proyectos de fortalecimiento institucional. No hay ninguna cuestión para tomar nota en el caso de Filipinas.

5. Túnez notificó un consumo de 10,2 toneladas PAO de metilbromuro en 2004 lo cual excede de su consumo de línea de base de 8,25 toneladas PAO. Sin embargo, mediante la decisión XV/12 de la XV Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal se aplaza la consideración del cumplimiento de las medidas de control para metilbromuro de las Partes que utilizan predominantemente metilbromuro para dátiles de gran humedad como es el caso de Túnez. La disposición se aplica mientras la Parte pertinente no aumente, entre otras cosas, el consumo de metilbromuro respecto a productos distintos a los dátiles de alta humedad por encima de los niveles de 2002. El consumo de 10,2 toneladas PAO de Túnez en 2004 es inferior a su consumo de 10,8 toneladas PAO en 2002. Por consiguiente, se ha sometido a aprobación general la solicitud de Túnez de renovación de su proyecto de fortalecimiento institucional.

**Recomendaciones de la Secretaría del Fondo**

6. La Secretaría del Fondo recomienda la aprobación general del proyecto mencionado al nivel de financiación indicado en la Tabla 1. El Comité Ejecutivo pudiera manifestar a los Gobiernos de Filipinas y de Túnez los comentarios que figuran en el Anexo II del presente documento.



**Anexo I**

**PROPUESTAS DE PROYECTOS DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL**

**Filipinas: Renovación de fortalecimiento institucional**

<b>Resumen del proyecto y perfil del país</b>		
Organismo de ejecución:		Banco Mundial
Suma originalmente aprobada:		
	Fase I: Marzo 1993	209 000 \$EUA
	Fase II: Julio 1999	139 333 \$EUA
	Fase III: Marzo 2002	181 133 \$EUA
	Fase IV: Abril 2004	181 133 \$EUA
	<b>Total</b>	<b>710 599 \$EUA</b>
Suma solicitada para renovación (Fase V) (\$EUA):		181 133
Suma cuya aprobación se recomienda (Fase V) (\$EUA)		181 133
Costos de apoyo del organismo (\$EUA)		13 585
Costo total de la Fase V de fortalecimiento institucional para el Fondo Multilateral (\$EUA)		194 718
Suma equivalente de CFC eliminados por razón de la Fase V de fortalecimiento institucional a un nivel de 12,1 \$EUA/kg (toneladas PAO)		14,97
Fecha de aprobación del programa de país		Junio 1993
Fecha de aprobación de la actualización del programa de país (de ser aplicable)		2000
Total de consumo SAO notificado en el programa de país (1991), (toneladas PAO)		2 536,1
Último consumo total de SAO notificado (2004) (toneladas PAO)		1 570,68
Consumo básico de sustancias controladas (toneladas PAO):		
a) Anexo A Grupo I (CFC) (Promedio 1995-1997)		3 055,9
b) Anexo A Grupo II (Halones) (Promedio 1995-1997)		103,9
c) Anexo B Grupo II (Tetracloruro de carbono) (Promedio 1998-2000)		0
d) Anexo B Grupo III (Metil cloroformo) (Promedio 1998-2000)		0
e) Anexo E (Metilbromuro) (Promedio 1995-1998)		8,0
Consumo último de sustancias controladas (2004) (toneladas PAO):		
a) Anexo A Grupo I (CFC)		1 389,81
b) Anexo A Grupo II (Halones)		0
c) Anexo B Grupo II (Tetracloruro de carbono)		0
d) Anexo B Grupo III (Metil cloroformo)		0
e) Anexo C Grupo I (HCFC)		171,13
f) Anexo E (Metilbromuro)		9,74
Suma aprobada para proyectos (al mes de diciembre de 2004) (\$EUA)		28 236 550
Suma desembolsada (al mes de diciembre de 2004) (\$EUA):		19 966 592
SAO por eliminar (toneladas PAO)		2 144,6
SAO eliminadas (al mes de diciembre de 2004) (toneladas PAO)		1 638,1

## 1. Resumen de actividades y fondos aprobados por el Comité Ejecutivo:

		<u>\$EUA</u>
a)	Preparación del programa de país	127 360
b)	Preparación de proyecto	1 234 948
c)	Capacitación	262 773
d)	Asistencia técnica (incluido el fortalecimiento institucional)	2 450 492
e)	Demostración	304 107
f)	Proyectos de inversión	23 856 870
	Total:	28 236 550

Informe sobre la marcha de las actividades

2. Durante el período de notificación, La Oficina del Ozono de Filipinas preparó y empezó a aplicar una estrategia de gestión de halones en la que entre otros estaban implicados el Ministerio de Defensa Nacional y la Oficina de protección contra incendios. Tuvieron lugar seminarios de orientación para funcionarios de la Oficina de protección contra incendios. Aproximadamente se recuperaron 1,9 toneladas de halón-1211 en el banco de halones entre octubre de 2002 y diciembre de 2005. La Oficina del Ozono de Filipinas continuó implicando a organismos importantes del gobierno en la supervisión rigurosa de las importaciones de SAO y en la imposición de la reglamentación sobre SAO. Se proporcionaron a todos los puertos importantes identificadores de SAO. Se expidieron circulares sobre procedimientos para importación de alternativas de SAO y directrices sobre la inscripción de concesionarios, revendedores y vendedores al pormenor. En 2004 y 2005 se expidieron a concesionarios de CFC y de alternativas de CFC un total de 180 certificados de inscripción y 718 certificados de autorización de la importación previa al envío. La Oficina del Ozono de Filipinas aplicó la estrategia de metilbromuro, estableciendo una dependencia de gestión de proyectos y un comité técnico para ese fin. Entre otros logros de la Oficina del Ozono de Filipinas se incluyen:

- Supervisar los proyectos en curso y completados para asegurar que se cumplen en ellos las normas del Fondo y las obligaciones en virtud del Protocolo de Montreal. Entre los sometidos a supervisión se incluyen los que reciben máquinas de recuperación y reciclaje de CFC-12, las empresas receptoras en los campos de espumas, refrigeración comercial, aerosoles, solventes e industrias de empaquetado y bancos de halones.
- El enlace con el Ministerio de Relaciones Exteriores y con el Senado para seguir de cerca el calendario de sesiones de información y audiencias sobre las enmiendas de Montreal y Beijing llevó a la aprobación de la ratificación en el Comité del Senado sobre relaciones exteriores en diciembre de 2005, que ahora está en espera de medidas de la Plenaria.
- Producción de 20 000 ejemplares de folletos sobre el ozono, 10 000 ejemplares de circulares, 2 500 ejemplares del texto primario sobre metilbromuro, 2 500 ejemplares de libros de almacén y varios miles de ejemplares de otros textos de sensibilización del público, incluidos carteles, pegatinas, calendarios y circulares.

## Plan de acción

3. El proyecto propuesto de fortalecimiento institucional continuará prestando asistencia a la Oficina del Ozono de Filipinas y a los organismos asociados para garantizar que Filipinas cumple con los blancos de eliminación de SAO establecidos por el Protocolo de Montreal y sus enmiendas. El foro de la renovación por dos años de fortalecimiento institucional será el de intensificar la imposición de los mecanismos de control para atender al comercio ilícito de SAO. En el período 2006-2008, la Oficina del Ozono de Filipinas supervisará la aplicación del plan nacional de eliminación de CFC, la estrategia nacional de eliminación de metilbromuro y continuará inspeccionando de modo regular los proyectos en curso y completados para asegurar el cumplimiento sostenido de las obligaciones del país. Continuarán los esfuerzos para acelerar la ratificación de las enmiendas de Montreal y de Beijing en el Senado y más tarde por el Ministerio de Relaciones Exteriores. La Oficina del Ozono de Filipinas en cooperación con los organismos pertinentes examinará la Orden de Control de Sustancias Químicas y mejorará la imposición del sistema de otorgamiento de licencias. Se elaborará un plan de acción para eliminar los CFC en el sector de enfriadores y CTC y se continuará con el programa de sensibilización del público mediante medios impresos y electrónicos.

### **Túnez: Renovación del fortalecimiento institucional**

<b>Resumen del proyecto y perfil del país</b>	
Organismo de ejecución:	Banco Mundial
Suma originalmente aprobada:	
	Fase I: octubre 1992 280 000 \$EUA
	Fase II: julio 1998 186 700 \$EUA
	Fase III: abril 2003 242 667 \$EUA
<b>Total</b>	<b>709 367 \$EUA</b>
Suma solicitada para renovación (Fase IV) (\$EUA):	247 270
Suma cuya aprobación se recomienda (Fase IV) (\$EUA)	247 270
Costos de apoyo del organismo (\$EUA)	18 545
Costo total de fortalecimiento institucional Fase IV del Fondo Multilateral (\$EUA)	265 815
Suma equivalente de CFC eliminados por razón de la fase de fortalecimiento institucional Fase IV a 12,1 \$EUA/kg (toneladas PAO)	20,05
Fecha de aprobación del programa de país	Mayo 1996
Fecha de aprobación de la actualización del programa de país (de ser aplicable)	
Total de consumo SAO notificado en el programa de país (1994), (toneladas PAO)	526,4
Último consumo total de SAO notificado (2004) (toneladas PAO)	355,5
Consumo básico de sustancias controladas (toneladas PAO):	
a) Anexo A Grupo I (CFC) (Promedio 1995-1997)	870,1
b) Anexo A Grupo II (Halones) (Promedio 1995-1997)	104,33
c) Anexo B Grupo II (Tetracloruro de carbono) (Promedio 1998-2000)	2,93
d) Anexo B Grupo III (Metil cloroformo) (Promedio 1998-2000)	0,08
e) Anexo E (Metilbromuro) (Promedio 1995-1998)	8,25
Consumo último de sustancias controladas (2004) (toneladas PAO):	
a) Anexo A Grupo I (CFC)	271
b) Anexo A Grupo II (Halones)	42
c) Anexo B Grupo II (Tetracloruro de carbono)	0,44
d) Anexo B Grupo III (Metil cloroformo)	0
e) Anexo C Grupo I (HCFC)	31,86
f) Anexo E (Metilbromuro)	10,20

Suma aprobada para proyectos (al mes de diciembre de 2004) (\$EUA):	7 914 251
Suma desembolsada (al mes de diciembre de 2004) (\$EUA):	7 253 723
SAO por eliminar (al mes de diciembre de 2004) (toneladas PAO)	1 018,3
SAO eliminados (al mes de diciembre de 2004) (Toneladas PAO)	722,9

#### 4. Resumen de actividades y fondos aprobados por el Comité Ejecutivo:

		<u>\$EUA</u>
a)	Preparación del programa de país	259 003
b)	Preparación de proyectos	465 211
c)	Asistencia técnica (incluido el fortalecimiento institucional)	1 494 645
d)	Demostración	327 494
e)	Proyectos de inversión	5 367 897
	Total:	7 914 251

#### Informe sobre la marcha de las actividades

5. El objetivo principal de la Fase III del proyecto de fortalecimiento institucional de Túnez era el de prestar asistencia a ese país para sostener el cumplimiento con sus obligaciones del Protocolo de Montreal, concretamente la reducción y control del consumo de SAO mediante la imposición del marco jurídico para un mejor control de la importación y uso de SAO. La Oficina del Ozono continuó su programa de sensibilización del público mediante sueltos para la prensa, entrevistas con programa de radio y televisión y conferencias. Continuaron los programas de capacitación en buenas prácticas de mantenimiento y nuevas técnicas en la ejecución de los proyectos en curso. La Dependencia Nacional del Ozono examinó también la legislación sobre la aplicación del Protocolo de Montreal y preparó documentos para ser adoptados por el Gobierno y recopiló y actualizó los datos anuales sobre importación y uso de SAO en el país.

#### Plan de acción

6. Lo mismo que en el pasado el objetivo principal de la Fase IV del proyecto de fortalecimiento institucional sería la de asegurar el cumplimiento continuo de Túnez de los calendarios de eliminación de SAO establecidos en el Protocolo de Montreal. Para este fin, la DNO supervisará, entre otras actividades, la ejecución de proyectos de inversión en los diversos sectores de consumo de SAO y ejecutará nuevos proyectos, en particular el plan nacional de eliminación propuesto y la eliminación del sector de metilbromuro en respuesta a la decisión XV/12. Continuará e intensificará el programa de sensibilización del público concentrándose en grupos de objetivos concretos en los sectores de administración pública y privada, elaborará y actualizará además toda la legislación y reglamentación e intensificará el compromiso del Gobierno por parte de los encargados de la adopción de decisiones, industria, importadores y concesionarios comerciales y otros interesados con miras a asegurar la eliminación sostenida de SAO.

## Anexo II

### **OPINIONES MANIFESTADAS POR EL COMITÉ EJECUTIVO SOBRE RENOVACIONES DE PROYECTOS DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL PRESENTADAS A LA 48<sup>A</sup> REUNIÓN**

#### *Filipinas*

7. El Comité Ejecutivo ha examinado el informe definitivo presentado con la solicitud de renovación del proyecto de fortalecimiento institucional para Filipinas. El Comité toma nota con beneplácito de los esfuerzos continuos ejercidos por el Gobierno de Filipinas para eliminar el consumo de SAO mediante sus estrategias nacionales que atienden a los CFC y metilbromuro; su labor independiente sobre inventarios y gestión de halones; su eficacia demostrada en hacer que intervengan los diversos organismos gubernamentales para elaborar, coordinar y aplicar la política sobre SAO; y sus actividades en curso de supervisión, imposición y sensibilización del público. El Comité Ejecutivo toma nota en particular del enfoque equilibrado aplicado por el Gobierno de Filipinas en hacer que disminuya la demanda al mismo tiempo que se reduce el suministro lícito e ilícito de SAO y confía en que el país tendrá éxito en su intención de ratificar las enmiendas de Montreal y de Beijing en un futuro próximo.

#### *Túnez*

8. El Comité Ejecutivo ha examinado el informe definitivo presentado con la solicitud de renovación del proyecto de fortalecimiento institucional para Túnez. El Comité toma nota con beneplácito de los esfuerzos ejercidos por el Gobierno de Túnez para eliminar el consumo de SAO mediante su actualización de su programa de país y la preparación de un plan nacional de eliminación de SAO que atenderá a todo el consumo remanente de CFC y halones; asimismo mediante su éxito demostrado en hacer que intervengan los diversos organismos del gobierno, la industria e importantes interesados directos para elaborar, coordinar y aplicar la política sobre SAO; y mediante sus actividades en curso de supervisión, imposición y sensibilización del público. El Comité Ejecutivo confía en que en los próximos dos años se obtendrá un éxito continuado y Túnez podrá por adelantado llegar a sus metas de eliminación de su consumo de SAO en el plazo límite indicado en el Protocolo de Montreal.

----

# **2006 WORK PROGRAM**

**PRESENTED TO THE 48th MEETING  
OF THE EXECUTIVE COMMITTEE**

**BANK-IMPLEMENTED  
MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS**

**February 21, 2006**

## WORK PROGRAM FOR THE WORLD BANK-IMPLEMENTED MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS

1. This proposed work program for Bank-Implemented Montreal Protocol Operations is prepared on the basis of the World Bank 2006 Business Plan, which will be submitted to the 48<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee in April 2006. The proposed 2006 Business Plan consists of investment and non-investment activities to assist Article 5 countries in adhering to their freeze obligations, and meeting their 85% reduction targets. The proposed Business Plan was developed taking into account results of the revised model three-year phase-out plan prepared by the Multilateral Fund Secretariat, which includes all approved activities through 2005.
2. **The total amount of deliverables of the proposed 2006 World Bank Business Plan is US\$81.5 million, including support costs.** Funds will be used towards new and previously approved activities, which combined will capture an estimated 26,681 ODP tonnes in 2006.
3. **The proposed 2006 Business Plan includes deliverables of 25 investment activities in 16 countries, totaling roughly US\$80.6 million.** Of these: i) twenty activities are multi-year projects that were previously approved by the Executive Committee; ii) three activities are new multi-year projects that will be submitted to the Executive Committee for the first time; and iii) one new investment projects.
4. The proposed Business Plan allocates approximately 72% of the total investment deliverables to support annual work programs of the Argentina, China, India and Venezuela CFC production closure projects, the China Halon Sector Project and the CTC production closure projects in India and China.
5. In 2006, requests to support implementation of previously approved phase-out and sector plans will include subsequent funds for: i) approved CFC phase-out plans in Antigua and Barbuda, Bahamas, Ecuador, Malaysia, Philippines, Thailand and Vietnam; foam phase-out plan for China and Indonesia; ii) MAC refrigeration sector plan for Indonesia and commercial refrigeration sector plan for Turkey; iii) CTC phase-out plans for India, Malaysia and Thailand; and iv) process agent phase-out plans for China.
6. Other than deliverables for ongoing multi-year agreements, the 2006 Business Plan includes one new Methyl Bromide phase-out plan for Vietnam, a TPMP for Tunisia and a pharmaceutical aerosol phaseout plan for China.
7. The 2006 Business Plan includes requests to extend support for implementation of four existing institutional strengthening projects in Ecuador, the Philippines, Tunisia, and Turkey, which total US\$0.86 million. Table 1 summarizes requests for institutional strengthening renewals that will be submitted to the 48<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee.

*Table 1: Institutional Strengthening renewal requests to be submitted to the 48<sup>th</sup> Executive Committee Meeting*

<b>Country</b>	<b>Request (US\$)</b>	<b>Duration</b>	<b>Description</b>
Tunisia	247,270	April 2006– April 2008	Renewal of Tunisia’s Institutional Strengthening Project.
Philippines	181,133	April 2006– April 2008	Renewal of Indonesia’s Institutional Strengthening Project.
Support Cost	32,130		
<b>Total</b>	<b>460,533</b>		

8. The 2006 Business Plan also includes a request for US\$1.55 million for Core Unit Costs.